

**PROVINCE DE QUÉBEC**

**M.R.C. DE MARIA-CHAPDELAINÉ**

**MUNICIPALITÉ D'ALBANÉL**

---

**RÈGLEMENT D'EMPRUNT N° 18-234**

DÉCRÉTANT UNE DÉPENSE DE 116 025 \$ ET UN EMPRUNT DE 100 000 \$  
POUR L'ÉTABLISSEMENT DES PLANS ET DEVIS CONCERNANT DES  
TRAVAUX DE LA TECQ 2014-2018

---

ATTENDU QUE la Municipalité d'Albanéel est allée en appel d'offres pour l'établissement des plans et devis concernant des travaux dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2014-2018 (TECQ);

ATTENDU QUE la dépense est évaluée à 116 025 \$ et que les fonds généraux sont insuffisants pour payer la totalité des travaux;

ATTENDU QUE la Municipalité d'Albanéel assumera une partie du coût de la façon suivante :

➤ Fonds général .....16 025 \$;

ATTENDU QUE la Municipalité juge à propos d'effectuer un règlement d'emprunt pour se procurer la somme de 100 000 \$ nécessaire à l'exécution totale des travaux;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 5 mars 2018;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR JASON TURNER, CONSEILLER  
APPUYÉ PAR STÉPHANE BONNEAU, CONSEILLER  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :

QUE le conseil de la municipalité d'Albanéel adopte le Règlement d'emprunt numéro 18-234 et qu'il soit, par ce règlement, statué et décrété ce qui suit :

**ARTICLE 1**

---

Le préambule précédent fait partie intégrante du présent règlement comme s'il était ici au long et mot à mot reproduit.

## **ARTICLE 2**

---

Le conseil de la municipalité d'Albanel décrète, par le présent règlement, l'exécution des plans et devis pour les travaux de la TECQ 2014-2018 concernant le remplacement de conduites d'eaux usées sur une partie de la rue Principale Sud et une partie de la rue Industrielle Nord, le tout selon l'estimation détaillée préparée par monsieur Jean-Pierre Fortin, ingénieur, en date du 12 mars 2018, laquelle fait partie intégrante du présent règlement comme **annexe « A »**.

## **ARTICLE 3**

---

Le conseil est autorisé à dépenser une somme n'excédant pas 116 025 \$ pour les fins du présent règlement.

## **ARTICLE 4**

---

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est donc autorisé à :

- Emprunter une somme n'excédant pas 100 000 \$ sur une période de 10 ans;
- Affecter au paiement la somme suivante :
  - 16 025 \$ provenant du fonds général.

## **ARTICLE 5**

---

S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

## **ARTICLE 6**

---

Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété au présent règlement toute contribution ou subvention qui pourrait être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement, plus précisément une somme de 116 025 \$ en provenance de l'aide financière à être versée dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2014-2018 dont la lettre de confirmation, datée du 11 septembre 2017 et signée par monsieur Jean-François Bellemare, est jointe au présent règlement pour en faire partie intégrante comme **annexe « B »**.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

#### **ARTICLE 7**

---

Afin de pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables desservis par le réseau d'eaux usées situés sur le territoire de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après la valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

#### **ARTICLE 8**

---

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

---

FRANCINE CHIASSON, mairesse


---

RÉJEAN HUDON, directeur général

AVIS DE MOTION À LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 MARS 2018  
PRÉSENTATION PROJET RÈGLEMENT À LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 MARS 2018  
**ADOPTION À LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 19 MARS 2018**  
ENTRÉE EN VIGUEUR LE 24 AVRIL 2018 (APPROUVÉ PAR LE MAMOT)  
AVIS PUBLIC PUBLIÉ LE 25 AVRIL 20182018 (ENTRÉE EN VIGUEUR)

## ANNEXE A


**ESTIMATION DÉTAILLÉE PRÉPARÉE LE 12 MARS 2018  
PAR MONSIEUR JEAN-PIERRE FORTIN, INGÉNIEUR**


|  <b>RÉFECTION D'UNE PARTIE DE LA RUE PRINCIPALE à ALBANEL</b><br>de la route 169 (rue de l'Église) et de la rue Industriel |   |               |         |              |               |
|---|---|---------------|---------|--------------|---------------|
| ART   | DESCRIPTION DES SERVICES  | PRIX UNITAIRE | UNITÉ   | QUANTITÉ     | MONTANT TOTAL |
| <b>1,0 ARPENTAGE</b>  |   |               |         |              |               |
| 1,1   | Relevé d'arpentage  | 150,00 \$     | hre     | 14           | 2 100,00 \$   |
| 1,2   | Traitement des données et mise en plan  | 100,00 \$     | hre     | 7            | 700,00 \$     |
| sous-total 1- Relevé d'arpentage  |   |               |         | 2 800,00 \$  |               |
| <b>2,0 ÉTUDE GÉOTECHNIQUE, SONDAGE ET ESSAI DE SOL</b>  |   |               |         |              |               |
| <b>2,1 FORRAGE À UNE PROFONDEUR DE 7MÈTRES sur rue Principale et 4 mètres sur rue Industriel</b>  |   |               |         |              |               |
| 2,1,1   | mobilisation/démobilisation   | 1 000,00 \$   | forfait | 1            | 1 000,00 \$   |
| 2,1,2   | sondage à tous les 30mètres environ à 7 mètres de profondeur  | 850,00 \$     | unité   | 10           | 8 500,00 \$   |
| 2,1,3   | sondage à tous les 30mètres environ à 4 mètres de profondeur  | 500,00 \$     | unité   | 3            | 1 500,00 \$   |
| 2,1,4   | signalisation   | 70,00 \$      | hre     | 14           | 980,00 \$     |
| <b>2,2 ESSAI SUR LES ÉCHANTILLONS PROVENANT DES SONDAGES</b>  |   |               |         |              |               |
| 2,2,1   | analyse granulométrique   | 70,00 \$      | unité   | 5            | 350,00 \$     |
| 2,2,2   | analyse granulométrique par sédimentation   | 90,00 \$      | unité   | 5            | 450,00 \$     |
| 2,2,3   | limie d'Atterberg   | 170,00 \$     | unité   | 6            | 1 020,00 \$   |
| 2,2,4   | Bleu de méthylène   | 70,00 \$      | unité   | 7            | 490,00 \$     |
| 2,2,5   | rapport de sondage  | 2 500,00 \$   | forfait | 1            | 2 500,00 \$   |
| 2,3   | SUIVI INGÉNIEUR et DÉFINITION DU MANDAT DU LABORATOIRE (considère 10% du coût total des travaux réalisés par le sous-traitant des sondages)   | 16 790,00 \$  | %       | 10%          | 1 710,00 \$   |
| sous-total 2-ÉTUDE GÉOTECHNIQUE, SONDAGE ET ESSAI DE SOL  |   |               |         | 18 500,00 \$ |               |
| <b>3,0 PLAN, DEVIS ET ESTIMATION DES TRAVAUX.</b>   |   |               |         |              |               |
| <b>3,1 ÉTUDES PARTICULIÈRES</b>   |   |               |         |              |               |
| 3,1,1   | Esquisse d'aménagement ergonomie rue principale et réaménagement de l'intersection avec la route 169 (3 scénarios d'ergonomie)  | 750,00 \$     | unité   | 3            | 2 250,00 \$   |
| 3,1,2   | Esquisse d'aménagement ergonomie rue industriel et réaménagement en considérant des poteaux électrique à l'extérieur des voies de circulation et de stationnement de la rue industriel en continuité en amont et aval (2 scénarios)   | 750,00 \$     | unité   | 2            | 1 500,00 \$   |
| 3,1,3   | validation de la faisabilité de changer la conduite sanitaire existante de 250mm de diam pour une conduite d'un diamètre de 300mm calcul des pentes requises en fonction de la vitesse  | 500,00 \$     | forfait | 1            | 500,00 \$     |
| 3,1,4   | validation de la nécessité d'ajouté des puits supplémentaires en tenant compte des nouvelles normes concernant les changement climatique et l'insidence sur le réseaux pluvial existante  | 500,00 \$     | forfait | 1            | 500,00 \$     |
| 3,1,5   | Validation de l'emplacement des BF en respectant les rayon requis pour pour la protection incendie, et évaluer la pertinence d'avoir une 3ième prise de conception de grand diamètres sur les Bornes Fontaine existantes de 2 prises. | 250,00 \$     | forfait | 1            | 250,00 \$     |
| sous-total 3,1- ÉTUDES PARTICULIÈRES  |   |               |         | 5 000,00 \$  |               |
| <b>3,2 PLAN et DEVIS PRÉLIMINAIRE évolution à 40% , ESTIMATION DES TRAVAUX</b>  |   |               |         |              |               |
| 3,2,1   | feuille de l'existant selon relevé  | 500,00 \$     | unité   | 4            | 2 000,00 \$   |
| 3,2,2   | rue Principale - feuille #1 de dessin plan et profil (1 feuille pour 250mètres à l'échelle 1:500)   | 3 200,00 \$   | unité   | 1            | 3 200,00 \$   |
| 3,2,3   | rue Principale - feuille #2 de dessin plan et profil (1 feuille pour 250mètres à l'échelle 1:500)   | 2 400,00 \$   | unité   | 1            | 2 400,00 \$   |
| 3,2,4   | rte 169 - feuille de de dessin plan et profil (50m à l'échelle 1:500)   | 1 140,00 \$   | unité   | 1            | 1 140,00 \$   |

*Albanel*  
1 de 2

## ESTIMATION DÉTAILLÉE (SUITE)

| ART   | DESCRIPTION DES SERVICES  | PRIX UNITAIRE | UNITÉ   | QUANTITÉ | MONTANT TOTAL        |
|---|---|---------------|---------|----------|----------------------|
| 3.2   | <b>PLAN et DEVIS PRÉLIMINAIRE évolution à 40% , ESTIMATION DES TRAVAUX (suite)</b>  |               |         |          |                      |
| 3,2,5   | rue industriel -feuille #4 de dessin plan et profil   | 1 750.00 \$   | unité   | 1        | 1 750.00 \$          |
| 3,2,6   | feuille de coupe et détail type   | 850.00 \$     | unité   | 1        | 850.00 \$            |
| 3,2,7   | feuille de coupe adapté et particulière   | 850.00 \$     | unité   | 1        | 850.00 \$            |
| sous-total 3,2- PLAN ET DEVIS PRÉLIMINAIRE  |   |               |         |          | 12 210.00 \$         |
| 3.3   | <b>PLAN et DEVIS FINAL évolution à 100% , ESTIMATION DES TRAVAUX</b>  |               |         |          |                      |
| 3,3,1   | page titre  | 750.00 \$     | unité   | 1        | 750.00 \$            |
| 3,2,2   | rue principale -feuille#1 de dessin plan et profil<br>( 250mètres à l'échelle 1:500)  | 4 800.00 \$   | unité   | 1        | 4 800.00 \$          |
| 3,2,3   | rue principale -feuille #2 de dessin plan et profil<br>( 150mètres à l'échelle 1:500)   | 3 400.00 \$   | unité   | 1        | 3 400.00 \$          |
| 3,2,4   | route 169 -feuille #3 de dessin plan et profil<br>( 50mètres à l'échelle 1:500)   | 1 450.00 \$   | unité   | 1        | 1 450.00 \$          |
| 3,2,5   | rue industriel -feuille #4 de dessin plan et profil<br>( 100mètres à l'échelle 1:500)   | 2 400.00 \$   | unité   | 1        | 2 400.00 \$          |
| 3,2,6   | feuille de coupe et détail type   | 1 650.00 \$   | unité   | 1        | 1 650.00 \$          |
| 3,2,7   | feuille de coupe adapté et particulière   | 1 650.00 \$   | unité   | 1        | 1 650.00 \$          |
| sous-total 3,3 PLAN DE DEVIS FINAL  |   |               |         |          | 16 100.00 \$         |
| sous-total (3,2+3,3) PLAN ET DEVIS  |   |               |         |          | 28 310.00 \$         |
| sous-total 3 PLAN DEVIS et ÉTUDES PARTICULIÈRES   |   |               |         |          | 33 310.00 \$         |
| 4.0   | <b>APPEL D'OFFRES</b>   |               |         |          |                      |
| 4.1   | Documents d'appel d'offre   | 100.00 \$     | hre     | 7        | 700.00 \$            |
| 4.2   | ouverture des soumission, rapport d'analyse et recommandation   | 100.00 \$     | hre     | 11       | 1 100.00 \$          |
| sous-total 4 APPEL D'OFFRES   |   |               |         |          | 1 800.00 \$          |
| 5.0   | <b>SURVEILLANCE DES TRAVAUX AU BUREAU (évalué sur un échéancier de 2 mois)</b>  |               |         |          |                      |
| 5.1   | <b>SURVEILLANCE DES TRAVAUX AU BUREAU</b>   |               |         |          |                      |
| 5,1,1   | réunion de chantier et compte rendu réunion au 2 semaines.  | 700.00 \$     | unité   | 8        | 5 600.00 \$          |
| 5,1,2   | réunion de réception provisoire et compte rendu .   | 1 000.00 \$   | unité   | 1        | 1 000.00 \$          |
| 5,1,3   | réunion de réception finale et compte rendu .   | 1 000.00 \$   | unité   | 1        | 1 000.00 \$          |
| 5,1,4   | directive de changement 10 unité analyse et recommandation de paiement  | 500.00 \$     | unité   | 10       | 5 000.00 \$          |
| 5,1,5   | Recommandation de paiement des décomptes de l'entrepreneur, réception provisoire liste de déficience, suivi, et réception final | 3 000.00 \$   | forfait | 1        | 3 000.00 \$          |
| sous-total 5,1) SURVEILLANCE BUREAU   |   |               |         |          | 15 600.00 \$         |
| 5.2   | <b>SURVEILLANCE RÉSIDENCE AU CHANTIER</b>   |               |         |          |                      |
| 5,2,1   | surveillance au chantier Tech inter. ou sénior  | 900.00 \$     | jr      | 40       | 36 000.00 \$         |
| 5,2,2   | Plan tel que construit  | 2 500.00 \$   | forfait | 1        | 2 500.00 \$          |
| sous-total 5,2) SURVEILLANCE RÉSIDENCE AU CHANTIER  |   |               |         |          | 38 500.00 \$         |
| SOUS-TOTAL 5) SURVEILLANCE DES TRAVAUX  |   |               |         |          | 54 100.00 \$         |
| TOTAL DES RELEVÉS, ÉTUDE GÉOTECHNIQUE, ÉTUDES PARTICULIÈRES, PLAN et DEVIS, APPEL D'OFFRE ET SURVEILLANCES DES TRAVAUX..... |   |               |         |          | 110 500.00 \$        |
| TAXES TPS 5% :  |   |               |         |          | 5 525.00 \$          |
| TAXESTVQ 9,975% :   |   |               |         |          | 11 022.38 \$         |
| <b>GRAND TOTAL DES HONORAIRES TOUTES TAXES INCLUSES arrondi au 1000\$ :</b>   |   |               |         |          | <b>127 000.00 \$</b> |

préparé par:  Jeanpierre Fortin ing.

  
2 de 18-mars-18

## ANNEXE B

### LETTRE DE CONFIRMATION DATÉE DU 11 SEPTEMBRE 2017 ET SIGNÉE PAR MONSIEUR JEAN-FRANÇOIS BELLEMARE DU MAMOT

Ministère des  
Affaires municipales  
et de l'Occupation  
du territoire

Québec

La Direction générale des infrastructures

Québec, le 11 septembre 2017

Monsieur Réjean Hudon  
Directeur général  
Municipalité d'Albanel  
160, rue Principale  
Albanel (Québec) G8M 3J5

Monsieur,

J'ai le plaisir de vous informer que la programmation de travaux, présentée par votre municipalité le 22 août 2017, a été acceptée par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT).

Sur la base des travaux réalisés, le MAMOT recommande à la SOFIL le versement à votre municipalité d'un montant de 55 590 \$ provenant d'une partie de la Taxe fédérale sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018. La contribution financière du Québec est évidemment conditionnelle à l'adoption des crédits nécessaires par le gouvernement pour chacune des années visées.

Le MAMOT pourra également recommander le versement d'un montant supplémentaire de 889 522 \$ relatifs aux travaux prévus. Afin de permettre ce versement, votre municipalité devra nous soumettre, avant le 15 octobre de chaque année prévue de réalisation des travaux, une programmation de travaux révisée confirmant les travaux réalisés avant le 30 septembre, ainsi que ses prévisions de dépenses entre le 1<sup>er</sup> octobre et le 31 mars.

Le calendrier des versements relatif aux travaux approuvés sera disponible prochainement au service en ligne TECQ 2014 à l'onglet Bilan.

En ce qui a trait à l'annonce publique de tout projet réalisé à la faveur de la contribution financière susmentionnée, elle sera faite par le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada en concertation avec la Municipalité.

Par ailleurs, votre municipalité devra respecter les lois, les règlements et les normes en vigueur qui lui sont applicables, notamment en ce qui a trait à l'adjudication des contrats.

...2

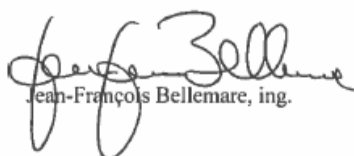
Québec  
Allé Chauveau, 2<sup>e</sup> étage  
30, rue Pierre-Gilles Chauveau  
Québec (Québec) G1R 4J3  
Téléphone : 418 691-2005  
Télécopieur : 418 644-8957  
www.mamot.gouv.qc.ca

2

Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires, je vous invite à communiquer avec la Direction générale des infrastructures au 418 691-2005.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le directeur général,

  
Jean-François Bellemare, ing.